

13. *Novak K., Golub B.S.* Znacjenja umanjenica u kajkavskome hrvatskome knjizevnom jeziku // *Fluminensia*. God. 28 (2016). Br. 1. S. 57–68.
14. *Rechnik srpskokhrvatskoga knjizhevnoг jezika* / [uredjivachki odbor Mikhailo Stevanovic i dr.]: 6 kn. [2. fototipско izd.]. Novi Sad: Matitsa srpska, 1990.
15. *Ristic S.* Ekspresivna leksika u srpskom jeziku: teorijske osnove i normativno-kulturoloshki aspekti. Beograd: Institut za srpski jezik SANU, 2004. 319 s.
16. *Ristic S.* Konotativni aspekti znachenja ekspresivne leksike (leksikolosho-leksikografski pristup na korpusu iz Rechnika SANU) // *Matitse srpske za filologiju i lingvistiku*. XXXVII. Novi Sad, 1994. S. 537–542.
17. *Stevanovic M.* Savremeni srpskokhrvatski jezik (Gramatichki sistemi i knjizhevnojezichka norma). T. 1. Beograd: Nauchna knjiga, 1986.
18. *Chorich B.B.* Univerbizatsija u srpskom jeziku na fonu khomonimije // *Novye yavleniya v slavyanskom slovoobrazovanii: sistema i funkcionirovanie: doklady XI Mezhdunarodnoj nauchnoj konferentsii Komissii po slavyanskomu slovoobrazovaniju pri Mezhdunarodnom komitete slavistov*. M.: Maks Press, 2010. S. 326–337.

DOI: 10.25586/RNUV925X.20.03.P.067

УДК 81

О.И. Горемыкина

---

## ИДЕОЛОГЕМА КАК СРЕДСТВО ЯЗЫКОВОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ В СМИ

---

Посвящено анализу идеологем как основных языковых форм имплицитного воздействия публицистических медиатекстов на массовое общественное сознание. Ввиду наличия у идеологем глубоких корней, восходящих к национальным и универсальным архетипам, отмечается их способность проникать в самые глубинные мыслительные структуры. Предположение о схожести восприятия идеологем в рамках отдельного когнитивно-языкового пространства с учетом их национально-специфических особенностей позволило выделить и проанализировать ряд ключевых идеологем, репрезентирующих политическую действительность современной Испании.

*Ключевые слова:* идеологема, публицистический текст, манипулирование, мышление, национально-этническое сознание.

O.I. Goremykina

---

## IDEOLOGEME AS THE LANGUAGE INTERPRETATION OF POLITICAL PROCESSES IN MASS MEDIA

---

The article is devoted to the analysis of ideologemes as the main language means causing the implicit impact on mass public consciousness through publicistic media texts. The deep roots of ideologemes dating back to national and universal archetypes, allow to detect their ability to penetrate the deepest thought structures. The assumption of similar perception of ideologemes within a given cognitive-language space and taking into account their national-specific features allowed us to identify and analyze a number of key ideologemes that represent the political reality of modern Spain.

*Keywords:* ideologeme, publicistic text, manipulation, mentality, national and ethnic consciousness.

Современные политические процессы, а точнее их отражение в СМИ, оказывают существенное влияние на мировосприятие человека. Благодаря информационной доступности политические события становятся частью массовой культуры, ориентированной на среднестатистического потребителя. Публицистический текст предстает в качестве поля для экспликации государственной идеологии, моделирование которой призвано способствовать продвижению и распространению общественно-политических идей и формированию национально-этнического сознания. С помощью умелого использования определенных языковых единиц публицистические тексты оказывают воздействие на массовую аудиторию с целью формирования мировоззрения и соответствующего отношения к текущим событиям и политическим деятелям.

По меткому определению Н.И. Клушиной [4], публицистика является «проводником идеологии» в массы, а «лингвистика убеждения» – неотъемлемой чертой публицистического дискурса [5].

Однако, прежде чем перейти непосредственно к языковым формам имплицитного воздействия на адресата, необходимо сказать несколько слов о предпосылках манипулирования сознанием.

Внушаемость посредством слова является глубинным свойством психики, возникшим гораздо раньше, нежели способность к аналитическому мышлению. Сила и могущество слова, заключающиеся не столько в информационном содержании, сколько в суггесторном воздействии, известны с незапамятных времен, начиная со слов-символов и древних заклинаний [3, с. 58].

Язык – знаковая система, являющаяся орудием мышления, обеспечивающим материальное оформление мыслей и обмен информацией между членами общества. Как известно, выяснение степени и кон-

кретного характера связи между языком и мышлением составляет одну из центральных проблем теоретического языкознания и философии языка.

Выделяют рациональное, логическое и пралогическое мышление. Вспомним, что говорил Л. Леви-Брюль, а вслед за ним С.Г. Кара-Мурза о пралогическом мышлении: что оно, основанное на традиции и хранящее в себе опыт предков, устойчиво к манипуляции, поскольку представляется невозможным вклиниться в логическую цепочку умозаключений и подвести индивидуума к желаемым выводам ввиду отсутствия рациональной составляющей в данном типе мышления. Структура рационального мышления, напротив, прозрачна и прекрасно изучена, а значит, подвержена манипуляции в большей степени [3, с. 75–80].

Целью данной статьи является выявление определенных средств воздействия на сознание массовой аудитории, которые бы имели свойство одинаково легко миновать барьеры как рационального, так и пралогического мышления. В качестве объекта исследования рассматривается совокупность публицистических текстов, представленных электронными версиями СМИ.

Для реализации указанной цели необходимо обратиться к вопросам языковых стратегий и тактик манипулирования сознанием. Как уже упоминалось, суггестивное воздействие на адресата осуществляется посредством использования определенных языковых единиц. К таким языковым единицам прежде всего можно отнести идеологемы, являющиеся в настоящее время самой четкой из возможных форм языковой детерминации идеологии.

Необходимо обратить особое внимание на глубинные корни идеологем и на их тесную связь с мифологемами и архетипами. Идеологема – это «мифологема, используемая в идеологических целях»

[6, с. 54–55], и наоборот, «всякая политическая мифологема, безусловно, является идеологемой» [1, с. 128–129], а современный политический миф – это рационализированный архаический миф, воспроизведенный в рамках идеологической системы [10]. В основе идеологеми лежат мифологические образы, присущие национальной культуре каждого этнического сообщества, а миф и определяющие его мифологеми восходят к национальным архетипам, т.е. концептуальным моделям мироустройства, существующим в коллективном бессознательном каждого народа [11, с. 139–141].

Таким образом, допуская, что современные идеологеми в когнитивном аспекте имеют глубокие архетипические корни, можно прийти к следующему выводу: поскольку, наряду с рациональным, логическим, человеку присуще и пралогическое мышление в том или ином процентном соотношении, что, по-видимому, определяется рядом общественно-социальных и политических факторов, манипулятивное влияние на «традиционное» мышление также возможно, если средства и способы такого влияния коррелируют с архетипическими особенностями, т.е. вписываются в определенный национальный или универсальный архетип. Идеологема уникальна тем, что имеет способность оказывать воздействие не только на рациональное, но и на глубинное, «обыденное» сознание. В этом случае оказывается важной именно национальная составляющая, представляющая собой ее неотъемлемый элемент и апеллирующая к той части сознания, которая является одновременно индивидуальной и общенациональной. Национальное сознание (или национальный дух) оказывается ключевой концептуальной сферой, консолидирующей определенную языковую общность путем соотнесения самосознания с национально-этническим созна-

нием. Подобно языку, который существует внутри каждого и одновременно в обществе, принадлежит отдельному человеку и целому коллективу. В связи с этим схожесть восприятия идеологем объясняется общностью когнитивно-языкового пространства. В качестве примера можно привести исконно русское «Москва за нами», актуализирующее национальный архетип «последнего решительного боя», существующий именно в русском лингвокогнитивном пространстве.

Наличие идеологем, как отмечает Е.Г. Малышева [9], является «конституирующим признаком любой языковой картины мира, но, в зависимости от общественно-политических и экономических реалий, меняются функции такого рода единиц, их количественный и качественный состав, семантическое наполнение, аксиологический модус значения и масштаб влияния на языковое сознание» [8, с. 129].

Отнесение слов и стоящих за ними понятий к разряду идеологем происходит по определенным критериям, среди которых выделяются частотность употребления, значимость для общественно-политического дискурса, понятность для носителей языка, символический характер, обращение к базовым нравственным ценностям, а также абстрактным понятиям (концептам), воспроизводимость в устойчивой форме, запоминаемость.

Можно также предположить, что в целом интенсивность употребления идеологем зависит от национально-специфических особенностей той или иной этнической общности. Например «частотность использования идеологем в испанских медийных текстах высока и напрямую связана с особенностями национального характера испанцев» [2, с. 32].

Иллюстрируя слова М. Ларионовой, которая отмечает, что «когнитивную основу политического дискурса составляют клю-

чевые понятия, концепты, на которых держится идеология власти» [7, с. 46], выделим концептуальные языковые образования, которые, на наш взгляд, являются идеологемами, репрезентирующими политическую действительность современной Испании:

- *independentismo* (движение сторонников независимости Каталонии). Отметим, что данное понятие может быть объективировано другими лексическими единицами с соответствующим смещением аксиологического модуса: *movimiento secesionista* (*secesionismo*) (движение за отделение части страны), *separatismo* (сепаратизм), *soberanismo* (стремление к образованию независимого государства);

- *la España Unida* (единая Испания) предстает в одном кластере с идеологемами *la Nación Española* (испанская нация), *el Estado de derecho* (правовое государство), *el Estado democrático* (демократическое государство). Понятие неделимого Испанского государства также передается лексемой *constitucionalismo* (конституционализм), восходящей к принятию Конституции 1978 г.;

- личные аксиологически оппозиционные идеологемы: *Mariano Rajoy* (Мариано Рахой), *Pedro Sanchez* (Педро Санчес) со стороны испанского государства и *Carles Puigdemont* (Карлес Пучдемон), *Oriol Junqueras* (Ориол Жункерас), *Quim Torra* (Ким Торра) как олицетворение движения за независимость Каталонии;

- *democracia* (демократия) – универсальная идеологема, актуализирующая архетип золотого века – типа социального устройства, предполагающего благополучие и благоденствие. Концептуальное понятие, выражаемое данной идеологемой, эксплуатируется обеими оппозиционными сторонами ввиду объективной неопределенности денотата;

- *el derecho a decidir* (право решать), что, по-видимому, является отсылкой к лозунгу,

выдвинутому сторонниками за независимость Каталонии во время демонстрации в Барселоне 10 июля 2010 г.: “*Som una nació. Nosaltres decidim*” (кат.) – “*Somos una nació. Nosotros decidimos*” (исп.) (Мы – нация. Мы решаем). Интерпретация этой фразы в качестве права автономии на отделение от испанского государства в одностороннем порядке вызвала критику со стороны Верховного суда Испании: “*La conversión del ‘derecho a decidir’, como indiscutible facultad inherente a todo ser humano, en un derecho colectivo asociado a un pueblo, encerrará siempre un salto en el vacío. No existe un ‘derecho a decidir’ ejercitable fuera de los límites jurídicos definidos por la propia sociedad* [13] – Превращение «права решать» из неоспоримого права, присущего каждому индивидууму, в право коллективное, данное целому народу, в любом случае предполагает прыжок в пустоту. «Право решать» не может быть реализовано вне юридических рамок, определенных самим обществом. (*Un salto en el vacío* – прецедентное имя, используемое автором в качестве отсылки к фильму испанского режиссера Даниэля Кальпарсоро 1995 г. «Прыжок в пустоту» (*Salto al vacío*), в основе сюжета которого сложный выбор, стоящий перед главной героиней);

- “10-J” (демонстрация в центре Барселоны в связи с решением Конституционного суда Испании пересмотреть ряд статей Статута об автономии Каталонии 2006), “1-O” (проведение в Каталонии референдума о независимости). Нумеризация значимых дат предполагает их превращение в некие вехи, промежуточные точки на пути “*el procés*” (досл. «процесс») движения за независимость Каталонии;

- “*el procés*” – сокращение от *el procés catalán/el proceso soberanista* (движение за независимость Каталонии). В газете *CincoDías* в отношении судебного процесса над лидерами движения за отделение Ка-

талонии присутствует такая фраза: *Para la Fiscalía, el "procés" fue un "golpe de Estado" que buscó liquidar la Constitución con "violencia suficiente"* [14] – Для стороны обвинения «движение за отделение» означало «государственный переворот», который имел целью подорвать Конституцию посредством «акта насилия».

• *convivencia* – идеологема, объективирующая понятие, являющееся компромиссным решением и применяемое, в частности, главой правительства Испании Педро Санчесом для иллюстрации характера желаемого типа взаимодействия Испании и Каталонии. Об этом свидетельствуют заголовки статей: *Pedro Sánchez: Convivencia siempre, independencia nunca* [15] – Педро Санчес: Сосуществование – всегда, независимость – никогда; *Pedro Sánchez: después de la sentencia, convivencia en Cataluña* – Педро Санчес: после приговора, мирное сосуществование в Каталонии (Cambio 16.06.11.19).

Данное концептуальное понятие находит свое выражение и у оппозиционной стороны: *Barcelona está pagando un peaje descomunal sin que nadie se atreva a decir en voz alta que la ciudad no ha cometido ningún delito. Hay miedo a decir que estamos dolorosamente hartos de que nos destrocen la ciudad y nos perviertan nuestro modelo de convivencia* [12] – Барселона платит непомерную цену, но ни у кого не хватает смелости заявить, что город не совершил никакого преступления. Страшно признаться, но нам бесконечно больно оттого, что наш город разрушают и искажают наше понимание сосуществования.

Таким образом, рассмотренные лексические единицы являются идеологемами, обладающими ярко выраженным национально-этническим характером, определяющими политическую действительность современной Испании и оказывающими суггестивное влияние на массовое сознание.

### Литература

1. Вепрева И.Т., Шадрин Т.А. Идеологема и мифологема: интерпретация терминов // Научные труды профессоров Уральского института экономики, управления и права. Вып. 3. Екатеринбург, 2006. С. 120–131.
2. Зененко Н.В. Политическая идеологема в испанском публицистическом дискурсе // Политическая лингвистика. 2018. № 4. С. 28–34.
3. Кара-Мурза С.Г. Манипуляция сознанием. URL: [www.kara-murza.ru/manipul.htm](http://www.kara-murza.ru/manipul.htm) (дата обращения: 13.06.2020).
4. Клушина Н.И. Интенциональные категории публицистического текста (на материале периодических изданий 2000–2008 гг.): автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2008.
5. Клушина Н.И. Интенциональный метод в современной лингвистической парадигме // Медиастилистика. 2012. № 4.
6. Клушина Н.И. Теория идеологем // Политическая лингвистика. 2014. № 4.
7. Ларионова М.В. Испанский газетно-публицистический дискурс: искусство информации или мастерство манипуляции?: монография. М.: МГИМО-Университет, 2015. 327 с.
8. Мальшиева Е.Г. Русский спортивный дискурс: теория и методология лингвокогнитивного исследования: дис. ... канд. филол. наук. Омск, 2011.
9. Мальшиева Е.Г. Идеологема как лингвокогнитивный феномен: определение и классификация // Политическая лингвистика. 2009. № 30. С. 32–40.
10. Цельковский А.А. Политический миф как детерминанта формирования национально-политического сознания // Вестник Челябинского государственного университета. Философские науки. 2016. Вып. 39. С. 13–20.
11. Юнг К.Г. Психология бессознательного. М., 1996.

12. *Carol M.* La ciudad imposible // *La Vanguardia*. URL: <https://www.lavanguardia.com/opinion/20191031/471297508990/la-ciudad-imposible.html> (date of the application: 13.06.2020).
13. El Supremo condena a más de nueve años de cárcel a nueve líderes del ‘procés’ // *Cinco-Días*. URL: [https://cincodias.elpais.com/cincodias/2019/10/14/economia/1571033302\\_937949.html](https://cincodias.elpais.com/cincodias/2019/10/14/economia/1571033302_937949.html) (date of the application: 13.06.2020).
14. Los líderes independentistas serán condenados por sedición y malversación // *Cinco-Días*. URL: [https://cincodias.elpais.com/cincodias/2019/10/12/economia/1570870156\\_265066.html](https://cincodias.elpais.com/cincodias/2019/10/12/economia/1570870156_265066.html) (date of the application: 13.06.2020).
15. Pedro Sánchez: ‘Convivencia siempre, independencia nunca’ // *EiTB*. URL: <https://www.eitb.eus/es/noticias/politica/detalle/6273604/sanchez-marcha-16-marzo-madrid-convivencia-siempre-independencia-nunca/> (date of the application: 13.06.2020).

### Literatura

1. *Vepreva I.T., Shadrina T.A.* Ideologema i mifologema: interpretatsiya terminov // *Nauchnye trudy professorov Ural'skogo instituta ekonomiki, upravleniya i prava*. Vyp. 3. Ekaterinburg, 2006. S. 120–131.
2. *Zenenko N.V.* Politicheskaya ideologema v ispanskom publitsisticheskom diskurse // *Politicheskaya lingvistika*. 2018. № 4. S. 28–34.
3. *Kara-Murza S.G.* Manipulyatsiya soznaniem. URL: [www.kara-murza.ru/manipul.htm](http://www.kara-murza.ru/manipul.htm) (data obrashcheniya: 13.06.2020).
4. *Klushina N.I.* Intentsional'nye kategorii publitsisticheskogo teksta (na materiale periodicheskikh izdaniy 2000–2008 gg.): avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk. M., 2008.
5. *Klushina N.I.* Intentsional'nyj metod v sovremennoj lingvisticheskoj paradigme // *Media-stilistika*. 2012. № 4.
6. *Klushina N.I.* Teoriya ideologem // *Politicheskaya lingvistika*. 2014. № 4.
7. *Larionova M.V.* Ispanskij gazetno-publitsisticheskij diskurs: iskusstvo informatsii ili masterstvo manipulyatsii?: monografiya. M.: MGIMO-Universitet, 2015. 327 s.
8. *Malysheva E.G.* Russkij sportivnyj diskurs: teoriya i metodologiya lingvokognitivnogo issledovaniya: dis. ... kand. filol. nauk. Omsk, 2011.
9. *Malysheva E.G.* Ideologema kak lingvokognitivnyj fenomen: opredelenie i klassifikatsiya // *Politicheskaya lingvistika*. 2009. № 30. S. 32–40.
10. *Tselykovskij A.A.* Politicheskij mif kak determinanta formirovaniya natsional'nogo politicheskogo soznaniya // *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta. Filosofskie nauki*. 2016. Vyp. 39. S. 13–20.
11. *Yung K.G.* *Psikhologiya bessoznatel'nogo*. M., 1996.
12. *Carol M.* La ciudad imposible // *La Vanguardia*. URL: <https://www.lavanguardia.com/opinion/20191031/471297508990/la-ciudad-imposible.html> (date of the application: 13.06.2020).
13. El Supremo condena a más de nueve años de cárcel a nueve líderes del ‘procés’ // *Cinco-Días*. URL: [https://cincodias.elpais.com/cincodias/2019/10/14/economia/1571033302\\_937949.html](https://cincodias.elpais.com/cincodias/2019/10/14/economia/1571033302_937949.html) (date of the application: 13.06.2020).
14. Los líderes independentistas serán condenados por sedición y malversación // *Cinco-Días*. URL: [https://cincodias.elpais.com/cincodias/2019/10/12/economia/1570870156\\_265066.html](https://cincodias.elpais.com/cincodias/2019/10/12/economia/1570870156_265066.html) (date of the application: 13.06.2020).
15. Pedro Sánchez: ‘Convivencia siempre, independencia nunca’ // *EiTB*. URL: <https://www.eitb.eus/es/noticias/politica/detalle/6273604/sanchez-marcha-16-marzo-madrid-convivencia-siempre-independencia-nunca/> (date of the application: 13.06.2020).